



ИЗ ИСТОРИИ РОССИЙСКОГО УЧЕБНИКА

Л.Н. АВЕРЬЯНОВА,
Государственная научная педагогическая библиотека
им. К.Д. Ушинского

Александра Осиповна ИШИМОВА (06.01.1805 – 16.06.1881) известная русская писательница XIX века, педагог и переводчик

*«Сегодня я нечаянно открыл Вашу «Историю в рассказах...»
и поневоле зачитался. Вот как надо писать».*

А.С. ПУШКИН

в последней перед дуэлью записке к А.Ишимовой.

Александра Осиповна (в некоторых источниках — Иосифовна) Ишимова — известная русская писательница XIX века, педагог и переводчик. На книгах А.О.Ишимовой воспитывалось не одно поколение, а многие из ее трудов выдержали несколько изданий. Издаются они и в наше время. Есть репринтные издания.

О жизни А.О. Ишимовой можно рассказать довольно много, прежде всего, потому, что она подробно написала автобиографию для своего биографа Петра Быкова, посвятившего ей специальный очерк в серии «Русские женщины-писательницы».

Родилась А.О. Ишимова в Костроме 25 декабря 1804 года (по старому стилю). Так указала сама Ишимова в автобиографии. Современные биографы определяют дату рождения Ишимовой 6 января 1805 года. В следующем году исполнится 200 лет со дня рождения этой известной писательницы. Отец ее, надворный советник Осип Филиппович Ишимов, родился в Вятке. Не имея достаточного образования, но будучи очень способным человеком, он в 18 лет стал секретарем князя Мещерского, генерал-губернатора Вятской и Казанской губерний.

Служил в Костроме, затем в 1805 году с женой и годовалым ребенком перевелся в Петербург, где



занимался адвокатурой, «хождением по делам». Эта служба позволяла ему обеспечить семью. Он много читал, занимался самообразованием, но дочь свою до 7 лет ничему не учил, даже азбуке, давая Александре полную свободу.

А в 8 лет Александру отдали в пансион г-жи Миллер. За четыре месяца обучения она выучилась читать по-русски, по-французски и по-немецки. Учебу пришлось прервать по болезни на два года.

Дома она продолжала заниматься самообразованием. В 10 лет ее отдали в пансион г-жи Гофман. Наибольшее внимание в пансионе уделялось изучению иностранных языков. В 13 лет Александра закончила обучение в пансионе и готовилась к поступлению в Екатерининский институт. Поступление не состоялось, так как у отца произошли крупные неприятности по службе. Он вел дело против крупного помещика, вора и мошенника, который, к несчастью, оказался родственником графа Аракчеева. Дело было доведено почти до суда и помещику должно было следовать серьезное наказание. Но стараниями графа Аракчеева Ишимов был отстранен от ведения дела и, более того, без всякого содержания от казны семья Ишимовых была выслана в г. Усть-Сысольск, а затем в Никольск той же губернии.



Для юной Александры началась уже совсем другая жизнь: холодная маленькая квартира, однообразная трудовая жизнь. Она помогала родителям по хозяйству, усердно занималась самообразованием, давала уроки младшему брату и даже стала давать частные уроки. Особое внимание она уделяла изучению иностранных языков — французского, английского. Изучила английскую грамматику и перевела все рассказы, приложенные к учебнику английской грамматики.

Вскоре отца перевели в г. Кемь Архангельской области с предписанием с открытием навигации отправиться в Соловецкий монастырь.

Семья стойко переносила все тяготы жизни в ссылке, но Александра постоянно думала о том, как помочь отцу. Несмотря на все пережитые невзгоды и несправедливости, у нее не зародилось сомнений в справедливости самодержавия. Она всю жизнь руководствовалась догмой: «*Несть бо власть, аще не от Бога*».

Подобно героине известной в то время повести Ксавье де Местра «Параша — сибирячка», подобно Маше Мироновой из «Капитанской дочки» А.Пушкина, она хотела отправиться к царю и вымолить у государя прощение для отца. И в 1825 году вместе с матерью она прибыла в Петербург и отправилась в Царское Село в надежде встретить Государя лично. Эта встреча состоялась. Она увидела Государя на прогулке. Но просьбу Государь не принял, так как не хотел, чтобы подобное обращение к высшей власти вошло в обычай, а рекомендовал отправить прошение через почтовое ведомство.

На прошении Александры Ишимовой Государь сделал собственноручную надпись: «*определить Ишимова в мою собственную канцелярию*».

Однако власть Аракчеева была так велика, что он не выполнил распоряжения. Он только заменил для Ишимова ссылку в Соловки на Архангельск. В этом торговом городе способный адвокат сумел быстро поправить свои материальные дела и даже смог посылать кое-что семье в Петербург. Этих средств, естественно, не хватало, и Александра начала давать частные уроки. Она чувствовала особое призвание к педагогической деятельности. Кроме этого, занялась переводами.

Она перевела для отца с французского сочинение Иосифа Дроза «Искусство быть счастливым» и решила напечатать это сочинение. Книга вышла в Санкт-Петербурге в 1831 году, довольно успешно продавалась и принесла переводчице некоторую прибыль.

В этом же году (через 11 лет после ссылки) с помощью графа Д.Н. Блудова она выхлопотала разрешение для отца возвратиться в столицу.

Литературная деятельность Ишимовой началась с переводов: она продолжала брать уроки английского и постоянно совершенствовалась в знании языка. В 1832 году в переводе Ишимовой вы-

ИСТОРИЯ РОССИИ

ВЪ РАСКАЗАХЪ ДЛЯ ДѢТЕЙ.

Страна, гдѣ мы впервые
Вкусилъ сладость бытiя,
Поля, холмы родные,
Роднаго неба вышней свѣтъ,
Знакомые потоки,
Златая игра первыхъ лѣтъ
И первыхъ лѣтъ уроки,
Что вашу прелесть замѣнить?
О родина святая!
Какое сердце не дрожить,
Тебя благославляя?
ЖУКОВСКІЙ.

ИЗДАНИЕ ТРЕТЬЕ,

исправленное и пополненное.

ЧАСТЬ I.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ.

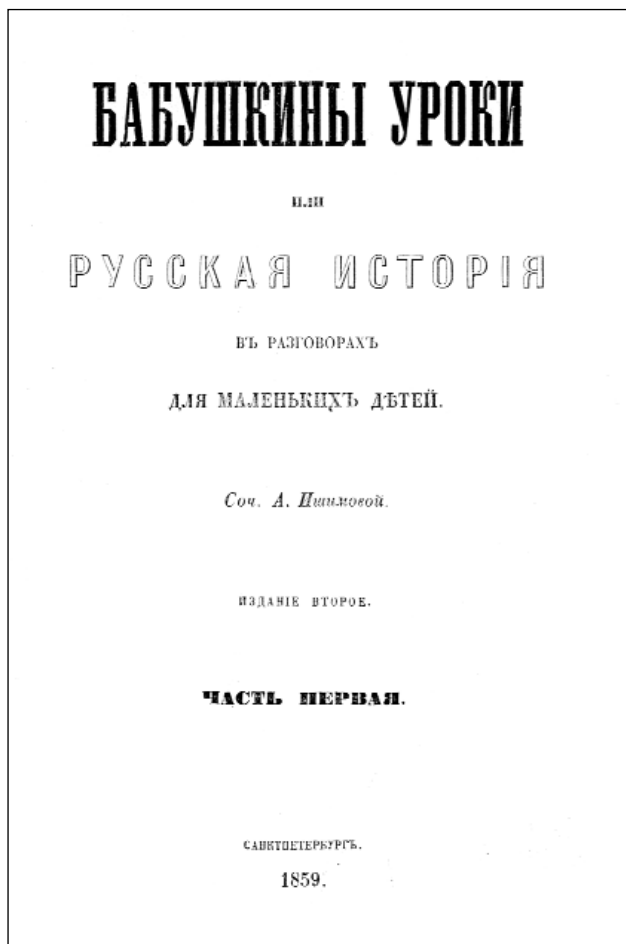
Въ типографіи Военно-Учебныхъ Заведеній.

1847.

шел рассказ Фенимора Купера «Красный разбойник». Некоторые дамы высшего света приняли участие в судьбе Ишимовой. Ей было поручено перевести английскую детскую книжку «Семейные вечера, или собрание полезных и приятных рассказов для юношества», соч. Экипа и Барбольда, которая и вышла в ее переводе в Санкт-Петербурге в 1833 году.

А. Пушкин очень ценил Ишимову как переводчика. В своей предсмертной записке, направляя ей книгу английского поэта-драматурга Барри Корнуэла (Брайана Валлера Проктера), просил ее перевести для «Современника»: «Вы найдете в конце книги пьесы, отмеченные карандашом, переведите их как умеете — уверяю Вас, что переведете как нельзя лучше». Это письмо было последним, что было написано Пушкиным, оно долго ходило по рукам родственников и было возвращено Ишимовой графом Строгановым, опекуном детей Пушкина. Эти пьесы (1. Людовик Сфорца; 2. Любовь, излеченная снисхождением; 3. Средство побеждать; 4. Амелия Уэнтворт; 5. «Сокол» в переводе Ишимовой были напечатаны в 1837 году в 8 томе пушкинского «Современника», изданном друзьями поэта после его кончины.

В 1939 году Александру Осиповну пригласили преподавать русский язык принцессе Терезе Оль-



денбургской, а в 1940 г. она занималась с Великой княгиней Еленой Павловной.

После выхода в свет «Семейных вечеров» графиня Д. предложила Александре Осиповне написать историю России для детей, вроде того, как Вальтер Скотт рассказал историю Англии английским детям.

А.Ишимова изучила все, известные к тому времени, источники и, прежде всего, «Историю государства Российского» Н. Карамзина.

Написав первые 25 рассказов, Ишимова показала свой труд Петру Александровичу Плетневу, который преподавал историю и литературу русскому наследнику и великим княжнам. Рассказы понравились Плетневу, он даже стал их использовать во время уроков во дворце. Ишимовой было выдано денежное пособие, чтобы она могла продолжать свой труд. У Плетнева на вечерах собирались известные писатели и деятели искусства. Здесь Ишимова познакомилась с А.С.Пушкиным, В.А. Жуковским, кн. П.А. Вяземским, кн.В.Ф. Одоевским, И.С.Тургеневым, Я.К.Гротом и другими замечательными людьми, которые отнеслись к Александре Иосифовне с полным уважением.

Ишимова писала свою «Историю России в рассказах для детей» в течение нескольких лет с 1837 по 1841 год. Первое издание вышло в 6-ти частях. Книга была напечатана изданием Россий-

ской Академии в количестве 1200 экземпляров «на счет академии в пользу сочинительницы». Позднее на тех же условиях были напечатаны остальные части «Истории...».

Работа обратила на себя внимание Демидовской комиссии и была дважды отмечена: половиной (2500 руб.) премией 1838 года за первые четыре части и почетным отзывом в 1841 году за последние две части.

Демидовская премия считалась очень престижной наградой. Она присуждалась за лучшие произведения во всех отраслях науки. Почетный отзыв по своему значению соответствовал премии, но денег к нему не полагалось. «Сочинение г-жи Ишимовой согрето любовью к отечеству, обращено к нравственной пользе и может заохотить детей к внимательному чтению русской истории» – из отзыва Рассматривательного комитета Российской Академии при решении вопроса о выпуске книги. Отмечались и простота изложения, и литературные достоинства книги. Отзыв был подписан И.А. Вельяминовым, А.Х. Востоковым, М.Е. Лобановым, В.И. Панаевым, Б.М. Федоровым.

Публика приняла книгу очень благосклонно, а все тогдашние периодические издания: «Современник», «Отечественные записки», «Санкт-Петербургские ведомости», «Московские ведомости», «Русский инвалид», «Северная пчела» — отозвались об этом труде с единодушным одобрением. П.А.Плетнев так отзывался о книге: «**В ее слоге есть истинная простота, жизнь и чувство того, чем увлекается детский игривый ум.**» Книга быстро разошлась. Приобрел книгу и А.С. Пушкин. О прекрасном слоге, которым написана «История», с восторгом отзывались В.Г. Белинский, Н.А. Добролюбов, Н.Г.Чернышевский.

Белинский посвятил разбору «Истории» целую статью, в которой подробно останавливается на всех многочисленных достоинствах и некоторых недостатках книги.

Он радовался, что неутомимая писательница «... довершила свой прекрасный подвиг..., закончила рассказы, соединяющие в себе всю занимательность анекдота с достоверностью и важностью истории». Хотя Белинский считал, что для детей историю России вообще изложить невозможно: «...и не у дитяти закружится голова от непроходимой чащи Ростиславов и Мстиславов...», тем не менее, отмечая необыкновенный успех книги, пишет: «...рассказ г-жи Ишимовой до того картинен, жив, увлекателен, язык так прекрасен, что чтение ее «Истории» есть истинное наслаждение — не для детей, которым чтение истории какой бы то ни было совершенно бесполезно, потому что для них в ней нет ничего интересного и доступного, — а для молодых, взрослых и даже старых людей».

Успех книги был такой, что одно издание вышло за другим и стало настольной книгой для се-



мейного чтения. Безусловно, книга оказывала большую помощь детям при изучении истории в гимназиях. Второе издание вышло уже в 3-х частях в том же 1841 году, сразу вслед за 6-ой частью первого издания. Так велик был интерес читающей публики к сочинению Ишимовой. По выходе из печати 3-его тома императрица Александра Федоровна назначила автору пенсию по 400 руб. ежегодно.

К «Истории России...» эпиграфом были взяты стихи В.А.Жуковского о родине:

«Страна, где мы впервые
Вкусили радость бытия,
Поля, холмы родные,
Родного неба милый свет,
Знакомые потоки,
Златые игры первых лет
И первых лет уроки,
Что вашу прелесть заменит?
О, родина святая!
Какое сердце не дрожит,
Тебя благословляя?»

Открывается «История...» обращением к детям: **«Милые дети!**

Вы любите слушать чудесные рассказы о храбрых героях и прекрасных царевнах, вас веселят сказки о добрых и злых волшебницах. Но, верно, для вас еще приятнее будет слышать не сказку, а быль, то есть сущую правду? Послушайте же, я расскажу вам ее о делах ваших предков». Далее в художественной форме повествует писательница об истории России, о зарождении русского государства, об укреплении его могущества. В книге находят отражение все важнейшие события русской истории с древних времен до начала царствования Николая I.

Часть 1 начинается историей древней Руси. Автор рассказывает о происхождении славян до христианского летоисчисления, о начале русского государства, о первых его правителях (Ольге, князе Святославе I, о Владимире, Ярославе и др.). Отдельные главы посвящены Крещению Руси, «Слову о полку Игореве», Александру Невскому, Куликовской битве, царствованию Ивана Грозного, Бориса Годунова и многим другим именам и событиям русской истории до 1609 года.

Часть 2 начинается описанием правления князя М.В. Скопина-Шуйского, появления в нашей истории представителей дома Романовых, охватывает Петровскую и Елизаветинскую эпоху вплоть до начала царствования Екатерины II.

Часть 3 начинается с царствования Екатерины II и заканчивается царствованием Александра I.

В основе данного произведения, как уже отмечалось, лежит труд Н.М.Карамзина «История государства российского», поэтому все трактовки исторических событий в основном соответст-

СВЯЩЕННАЯ ИСТОРИЯ

ВЪ РАЗГОВОРАХЪ

ДЛЯ МАЛЕНЬКИХЪ ДѢТЕЙ.

СОЧ. А. ИШИМОВОЙ.

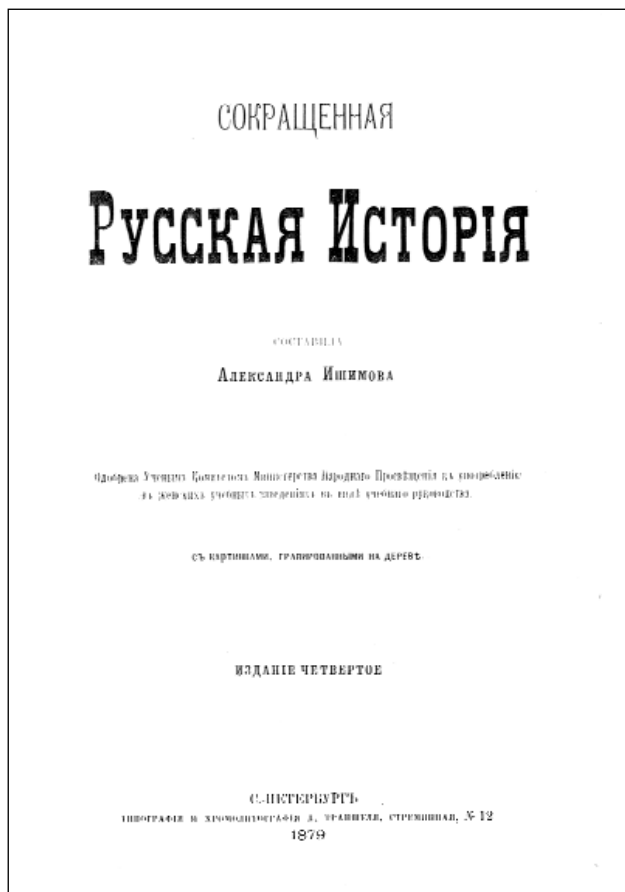
ИЗДАНИЕ ПЯТОЕ.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ.

ИЗДАНО ВЪ ТИПОГРАФИИ ЯКОВА ТРИА

1856.

вуют взглядам Карамзина и самой Ишимовой, которая исходила из религиозно-монархических позиций официальной историографии той поры. Но все исторические события трансформированы для восприятия их детьми. Облегчают восприятие, создавая определенный эмоциональный фон, цитируемые автором стихи А.Пушкина, В.Жуковского, В.Боратынского, И.Крылова, обрядовые песни, пословицы и т.п. Ишимова передает не только исторические события, но целые главы посвящаются эмоциональному раскрытию образов отдельных персонажей и описанию обычаев и нравов той или иной эпохи. Так, в книге имеются главы: «Праздники и увеселения петербургские», «Нравы и обычаи русских при Василии IV», «Мучительная жизнь убийцы» (о Б.Годунове), «Несчастное царствование Шуйского», «Скромность Романовых», «Состояние Европы во время царствования императрицы Елизаветы», «Непостоянство счастья» (о Елизавете) и другие. В главе «Углич и последний потомок Рюрика по мужскому колену» Ишимова использует одно из местных угличских преданий о смерти царевича Димитрия. Но она не просто пересказывает легенду, а всем событиям придает определенную эмоциональную окраску, четко противопоставляя добро и зло, что проявилось в описании города, где совершилось убийство (город приходит в упадок), в портретах персонажей.



Например, организатор убийства Битяговский имеет «звериный вид», «страшное лицо», а царевич, напротив, — «прекрасный младенец», «невинное дитя».

Именно в «Истории России...» дети могли впервые познакомиться со «Словом о полку Игореве», которому посвящена специальная глава «Первое стихотворение русское», близко к тексту передано «Поучение Владимира Мономаха», подробно освещается принятие христианства на Руси.

Белинский отмечал такую подачу материала как достоинство книги. В статье, посвященной оценке «Истории в рассказах для детей», он писал: «Путешествие императрицы Екатерины II в Крым соединяет в себе историческую верность содержания с романтической прелестью изложения». Или: «Перемещение университета в Санкт-Петербурге» — интересная в фактическом отношении и хорошо изложенная статья. «Князь Потемкин-Таврический», отрывок из V части «Истории России» г-жи Ишимовой, представляет собою статью, которая по прелести и искусству изложения может служить украшением всякому журналу».

Нам уже известно отношение А.Ишимовой к царской власти. Она не осуждает ни одного государя, каковы бы ни были его дела и поступки. Борис Годунов — убийца, но какими муками он искупал свой грех! Императрица Анна Иоанновна — добрая душа, да доверчива очень, а вот герцог Бирон

плох, жесток! И подавленное восстание Пугачева трактуется как возмущение неблагодарной черни против императрицы, заботящейся о своих подданных. Народные выступления называются «разбоем», «моровой язвой». При этом о причинах восстаний ничего не говорится. Она также осуждает своеволие новгородцев, которые не подчинялись князьям киевским, а выбирали себе князей сами, часто сменяя их. И в то же время рисует впечатляющие картины защиты русскими людьми г. Козельска от татаро-монгольских полчищ.

Единственное, что Белинский ставил Ишимовой в упрек, это то, что у нее нет особого различия между императорами, и царствование Анны Иоанновны по Ишимовой ничуть не ниже царствования Петра Великого, несмотря на то, что и Петру, и Екатерине II воздаются особенные похвалы. По мнению Белинского, история России начинается с Петра, подлинно великого государя. А допетровская эпоха в исторических повествованиях, по мнению Белинского, должна излагаться очень кратко, так как подлинных свидетельств эпохи древней Руси явно недостаточно. *«Впрочем, несмотря на это, «История» г-жи Ишимовой — важное приобретение для русской литературы: так богато ее сочинение другими достоинствами, между которыми первое место занимает превосходный рассказ и прекрасный язык, обличающие руку твердую, опытность литературную, основательное изучение предмета, неутомимое трудолюбие».*

Много позже, спустя 20 лет после выхода в свет 1-го издания «Истории России...», совершенно иначе оценил труд Ишимовой (4-е издание) бывший петрашевец, преподаватель истории, сотрудник журнала «Учитель» Ф.Г.Толль в статье «Наша детская литература» (1862 г.). Он напоминает, что книга *«составлена по Карамзину, следовательно, по характеристике лиц и эпох много отстала от настоящей истории... Добродетельные князья режут друг друга как баранов, рано или поздно должны родить подозрение в серьезном значении рассказа».*

Тем не менее «История России» продолжала издаваться. Она выдержала 6 изданий, последнее — в 1867 году. Параллельно выходили разные варианты «Истории» для детей разного возраста и под разными названиями: **«Бабушкины уроки, или Русская история в разговорах для маленьких детей»**. Спб, 1852-53 (2-е изд. —1859); **«Священная история в разговорах для детей»** (Спб, 1841) выдержала 6 изданий, последнее — в 1864 г.; **«Маменькины уроки, или Всеобщая история в разговорах для детей»** (Спб, 1858-1863) вышла в 5-ти книгах.

В 1867 году по просьбе начальницы одного женского учебного заведения Ишимова написала небольшой учебник русской истории для девиц **«Сокращенная русская история»**. Первое издание этой книги рассмотрено в Ученом комитете



Министерства народного просвещения и одобрено для употребления в женских учебных заведениях, преимущественно духовных. В 1870 и 1873 году вышли 2-е и 3-е издания этой книги, в 1879 г. — 4-е изд.

В 1876 году выходят в свет «**Рассказы для детей из естественной истории**», представляющие собой маленькую энциклопедию.

Книга знакомила юного читателя с ботаникой, зоологией, геологией, географией. В книге собраны данные о флоре и фауне всех континентов, занимательные истории о знаменитых путешественниках и дано много другого интересного материала. На страницах книги в очерках помещались стихи В. Жуковского, Языкова, басни Крылова. В книге дано множество рисунков.

В 1878 вышли «**Рассказы о священной истории для крестьянских детей**», в 1881 — «**О молитве Господней для маленьких детей**» и «**Русским детям**».

Рассказы для детей первого возраста с картинками в тексте», в 1849 году — «**Исторические рассказы**», перевод с английского и «**Колокольчик**», книга для чтения в приютах.

В своих книгах А. Ишимова учила детей добру, неприятию эгоизма, старалась привить любовь к труду, к природе, ко всему живому. Внушала детям уважительное отношение к культуре своих предков, не отвергая при этом культуры чужеземцев. Для этого использовались разнообразные формы: и прямое обращение к детям, и беседа с читателями, беседы детей с матерью, с бабушкой, разговоры взрослых и юных действующих лиц, связанные с повествовательными кусками. Стиль максимально приближен к детскому языку, особенно в рассказах для младшего возраста, язык ее оригинальных произведений живой, яркий и простой. Ишимова часто изображала хорошо знакомых ей конкретных малышей.

Поездке с дочерью Плетнева и описанию исторических памятников посвящена книга «**Каникулы 1844 года, или Поездка в Москву**».

Книги А. Ишимова надолго сделались необходимой частью воспитания детей, служили для семейного чтения, несмотря на иногда «любовой» характер нравов. Историк детской литературы Н.В. Чехов отмечает, что популярность книг Иши-

ПЕРВОЕ ЧТЕНИЕ " ПЕРВЫЕ УРОКИ

ДЛЯ
МАЛЕЬКИХЪ ДЪТЕЙ.

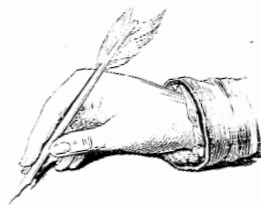
СОЧИНЕНІЕ
А. Ишимова.

ИЗДАНИЕ ВТОРОЕ.

ЧАСТЬ I.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ.
ВЪ ТИПОГРАФІИ ЯКОБА ТРЕЙ
1860.

— 178 —
палецъ долженъ непременно лежать спокойно на перѣ. Володя нѣсколько разъ прибирался, какъ слѣдуетъ, и наконецъ удалось ему понять это, и тогда ему очень легко было водить перомъ по палочкамъ (такъ называлъ онъ первыя черты, которыя дала ему писать маменька), какими маменька начала ему урокъ чистописанія. Хотите ли вы видѣть эти палочки, друзья мои? Но прежде посмотрите на рисунокъ, на которомъ представлена рука, держащая перо по всемъ правиламъ, о которыхъ говорила Володина маменька.



Видите, какъ непринужденно сложены здѣсь всѣ пальцы, и какъ свободно держится въ нихъ перо.
Теперь посмотрите на Володины палочки въ квадратахъ (см. на приложенномъ здѣсь листкѣ № 1). Попросите вашу маменьку слѣлать карандашемъ въ тетрадь вашей, приготовленной для уроковъ

мовай еще долгие годы поддерживалась теми родителями, которые воспитывались на них.

Книги А.Ишимова не являются учебниками в традиционном понимании. Они не рекомендованы для изучения в определенных учебных заведениях. Они скорее относятся к жанру научно-популярной литературы. Но использование их при изучении истории русского государства обогащало восприятие детьми исторических со-

бытий, делало его образным, что облегчало понимание и запоминание.

Недаром Плетнев писал Гроту: «...*Стыдно составлять учебную книгу Русской истории без пособия истории Ишимова. Устрялов не доставит ему столько фактов, и притом свежих, интересных, собранных с умом и переданных со вкусом, как она.*»

В. Белинский отмечал и еще одно несомненное достоинство труда Ишимова: максимальное приближение к современности. Книга охватывает огромный исторический период, начиная от происхождения славян, от дохристианского летоисчисления до 1825 года. На такое сближение с современностью не решались даже профессиональные историки.



В ГНПБ им. К.Д.Ушинского имеется несколько изданий книг А.Ишимовой.

Один экземпляр ч.1 «Истории России» (3-е изд., 1847г.) имеется с автографом:

«Его Высокопреосвященству Г. Митрополиту Санкт-Петербургскому Никанору съ глубочайшим уважениемъ подноситъ авторъ. А Ишимова. 5 декабря 1849 г.»

Еще одна книга, которую только условно можно назвать «учебной», вышла в 1845 году — **«Чтение для детей первого возраста».**

«Особенно достойны внимания и даже удивительны те статьи, в которых она для начинающих развивает географию, историю, арифметику и даже грамматику», — так писал автор безымянной рецензии в «Современнике» после выхода в свет этой книги. Автором рецензии предположительно был В. Белинский. Книга была принята во многих семьях как руководство при первоначальных уроках детям.

Другая известная книга для детей **«Первое чтение и первые уроки для маленьких детей»** вышла в 1856 году. В библиотеке им. К.Д.Ушинского имеется 2-е издание данной книги (1860 г.) Книга посвящена *«Августейшимъ детямъ ея императорскаго высочества государыни Великой княгини Александры Иосифовны».* В посвящении автор отмечает, что давно собиралась написать книгу, *«которая могла бы служить пособием маленьким соотечественникам при первоначальном учении»* и что она *«желала бы быть полезной всем русским детям вообще, а также Августейшим Детям Вашего Высочества».*

Прообразом данной книги послужило сочинение французской писательницы г-жи Тастю под названием *«L'education maternelle».*

В предисловии к своей книге Ишимова пишет, что *«желала бы составить такое Руководство, которое еще удовлетворительнее (по сравнению с «Чтением для детей...» — Прим. авт.) помогало бы воспитательницам малюток при самом начале их трудного поприща, и включить в книгу «все то, чему они могут научиться без помощи учителя, с одною матерью или наставницею...».* И автор вполне осуществила свой замысел. Книга представляет собой поурочно разработанное пособие по обучению маленьких детей в домашних условиях чтению: сначала узнавание и заучивание букв, чтение по слогам отдельных фраз, затем небольших текстов и, наконец, отдельных рассказов нравоучительного содержания, к чему неодобрительно отнеслись Л. Толстой и Н. Добролюбов, осуждая писательницу за слишком прямолинейный характер нравоучений.

Вторая часть книги помогает воспитателям научить детей чистописанию. Подробно описаны приемы письма, даны иллюстрации правильного положения руки при письме, приведены образцы прописей.

Третья часть книги содержит методику обучения детей счету (арифметике).

Обучение чтению, письму, счету представлено в виде диалога воспитательницы с конкретными персонажами книги. В книге много рисунков.

В 40-80-х годах помимо оригинальных произведений А.Ишимова сделала много переводов детских книг с английского и французского языков. Книги выходили как отдельными изданиями, так и печатались в журналах. Переводы Ишимовой, как уже отмечалось, высоко ценили и Белинский, и Добролюбов, и Пушкин, и другие известные деятели литературы.

Нельзя не назвать еще один аспект деятельности этой талантливой русской писательницы. Кроме того, что А. Ишимова была первым среди женщин России профессиональным детским писателем, переводчиком, она была в течение многих лет редактором и основным автором детского журнала. Начиная с 1842 года, А. Ишимова издает детский журнал **«Звездочка»** (1842-1863). **«Звездочка», журнал для детей, посвященный благородным воспитанницам институтов Ея Императорского Величества и издаваемый Александрю Ишимовой».** В журнале были разделы: изящная словесность, наука, критика, смесь. Для журнала писали известные писатели того времени, но наибольшее количество публикаций принадлежит самой А. Ишимовой.

Журнал состоял из двух отделов — для детей младшего возраста и старшего. В 1850 году журнал претерпел реорганизацию: отдел старшего возраста выделился в самостоятельный журнал для девиц **«Лучи»** (1850-1860), а **«Звездочка»** осталась журналом для детей младшего возраста.

Деятельность А. Ишимовой как переводчика и издателя журналов для детей может служить темой отдельной статьи.

Александра Осиповна Ишимова — яркая, творческая личность, талантливый переводчик и детская писательница — занимает достойное место в истории русской детской литературы.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. **Бегак Б.** Сложная простота. Очерки об искусстве детской литературы. — М.: Сов. писатель, 1980. — 295с.
2. **Белинский В.Г.** Собрание сочинений. В 9-ти томах. Т.4. Статьи, рецензии и заметки март 1841-март 1842. — М.: Худож. лит., 1979. — С.472-474.
3. **Быков П.** А.Ишимова. Биографический очерк //Ишимова А.О. История России в рассказах для детей. — М.: Мысль, 1995. — 815с.
4. **Файнштейн М.** Писательницы пушкинской поры. — Л.: Наука, 1989. — 175с.